

ТЕХНИЧКИ ЗАДАТАК / TECHNICAL SPECIFICATION

за набавку материјално-техничких ресурса / for the procurement of material and technical resources

Технички захтев за набавку : / Technical requirement for procurement of :

Р.бр.	Технички опис	English Description	Техничке карактеристике / Technical characteristics	Стандард / Цртеж	ЈМ /Unit of measure	Количина	ИД-НИС идент. број	Захт.за набав. (ЗЗН)	* Сертификат
1	Portabl analizator kiseonika za gasove (C4 frakciju, Butadien i gasne smeše C4 ugljovodonika)	Portable oxygen analyzer for gases (C4 fraction, Butadiene and gas mixtures of C4 hydrocarbons)			КОМ	1	7034393		

Прилози /посебни технички захтеви (дозвољена одступања, специфична паковања): / Attachments /special technical requirements (allowed deviations, specific packaging):

<p>Portabl analizator kiseonika u skladu sa : elektrohemijском методом мерења трагова кисеоника у газу помоћу сензора -микроћелије i интерном методом MA0732-UP027-Elektrohemijско дређивање садржаја Кисеоника у газовима Teledin Analizatorom.</p> <p>portable oxygen analyzer in accordance with: electrochemical method of measuring traces of oxygen in gas using a microcell sensor and internal method MA0732-UP027-Electrochemical determination of oxygen content in gases using a Teledyne Analyzer.</p> <p>.• Апликација мора да буде у складу са електрохемјском методом мерења кисеоника у газовима према операционом упутству произвођача портابل анализатора Teledyne Analytical Instruments i интерном методом MA0732-UP027.</p> <p>The application must comply with the electrochemical method of measuring oxygen in gases according to the operating instructions of the manufacturer of the portable analyzer Teledyne Analytical Instruments and the internal method MA0732-UP027.</p> <p>• Portabl analizator kiseonika treba da bude konfigurisan sa senzorom kiseonika mernog opsega koji zadovoljava zahteve za merenje tragova kiseonika u gasovima od 0 do 10000ppm.</p> <p>The portable oxygen analyzer should be configured with an oxygen sensor with a measuring range that meets the requirements for measuring trace amounts of oxygen in gases from 0 to 10000ppm.</p> <p>• Portabl analizator kiseonika mora posedovati senzor kiseonika - mikročeliju za merenje sadržaja kiseonika u gasu u mernim opsezima od 0 do 10ppm i od 0 do 10000ppm.</p> <p>A portable oxygen analyzer must have an oxygen sensor - a microcell for measuring the oxygen content in the gas in the measurement ranges from 0 to 10ppm and from 0 to 10000ppm.</p> <p>• Portabl analizator kiseonika mora da se napaja električnom energijom preko Ni-Cad punjive baterije koja obezbeđuje najmanje 100 radnih sati po punjenju.Punjenje Ni-Cad baterije treba da se izvodi pomoću AC adaptera. Aparat mora da poseduje LED indikaciju za nizak nivo punjenja baterije.</p> <p>The portable oxygen analyzer must be powered by a Ni-Cad rechargeable battery that provides at least 100 operating hours per charge. The Ni-Cad battery should be charged using an AC adapter. The device must have a low battery LED indication.</p> <p>•Portabl analizator kiseonika mora da poseduje očitavanje podataka u realnom vremenu sa digitalnim izlazom .</p> <p>A portable oxygen analyzer must have real-time data reading with digital output.</p> <p>•Portabl analizator kiseonika mora biti opremljen sa priključcima za uzorkovanje od nerđajućег челика који се прикључују на апарат приликом узорковања гаса.</p> <p>The portable oxygen analyzer must be equipped with stainless steel sampling ports that connect to the apparatus when sampling the gas.</p> <p>analizator kiseonika mora da bude dodatno opremljen sa sistemom za uzorkovanje sa kontrolom protoka. Sistem za uvođenje uzorka gasa treba da se sastoji od koalescer filtera,regulatora ,cevi i priključaka .</p> <p>oxygen analyzer must be additionally equipped with a flow-controlled sampling system. The system for introducing a gas sample should consist of a coalescer filter, regulator, pipes and connections</p> <p>•Portabl analizator kiseonika mora biti sposoban za merenje sadržaja kiseonika u gasu u opsegu temperature od 0 do 40°C.</p> <p>The portable oxygen analyzer must be capable of measuring the oxygen content of the gas in the temperature range of 0 to 40°C.</p> <p><u>Portabl analizator kiseonika mora da se sastoji od: A portable oxygen analyzer must consist of:</u></p> <p>• Jednog senzora - mikročelije za merenje kiseonika u gasu u opsegu od 0 do 10ppm i od 0 do 10000ppm.Punjive Ni-Cad baterije i AC adaptera.</p> <p>sensor - microcell for measuring oxygen in gas in the range from 0 to 10ppm and from 0 to 10000ppm. Rechargeable Ni-Cad batteries and AC adapter.</p> <p> displeja sa digitalnim očitavanjem sadržaja kiseonika u realnom vremenu.</p> <p>with digital reading of oxygen content in real time.</p> <p>za uzorkovanje gasa na mestu uzorkovanja.</p> <p>at the sampling point.</p> <p>sastoji od koalescer filtera,regulatora, cevi i priključaka, sposoban da reguliše protok uzorka gasa pri merenja na mestu uzorkovanja.</p> <p>coalescer filter, regulator, pipes and connections, capable of regulating the flow of the gas sample when measuring at the sampling point.</p> <p><u>Portabl analizator kiseonika analiziraće i to : A portable oxygen analyzer will analyze that :</u></p> <p>1. Gasne faze iz prijemnih rezervoara, skladišnih rezervoara gotovih baznih proizvoda i procesnih sudova pod inertnom atmosferom u pogonima bazne proizvodnje Butadiena i Metil tercijalnogbutil etra.</p> <p>Gas phases from receiving tanks, storage tanks for finished base products and process vessels under an inert atmosphere in plants for the base production of Butadiene and Methyl tertiary butyl ether.</p> <p>2. Gasne faze iz procesnih sudova, skladišnih rezervoara monomera u proizvodnji SBR kaučuka.</p> <p>phases from process vessels, monomer storage tanks in the production of SBR rubber.</p>	<p>Laboratory</p> <p>The</p> <p>A</p> <p>The portable</p> <p>The portable</p> <p>One</p> <p>•Mernog Measuring display</p> <p>•Priključaka sa brzovezujućom spojnicom Connections with quick-connect coupling for gas sampling</p> <p>•Sistema za uzorkovanje gasa koji se A gas sampling system consisting of a</p> <p>Gas</p>
---	--

Потребни документи / референтна листа: / Required documents/ Reference List:

- Referenc lista od kojih je minimum jedan korisnik ponuđenog dobra na teritoriji Evrope. at least one user of the offered good is from the rubber industry in the territory of Europe. Reference list of which
- Pismenu izjavu da je ponudjeni sistem u potpunom skladu sa svim navedenim zahtevima. Ponuđač, pored svake stavke treba da navede konkretan odgovor o ispunjenosti traženog zahteva za ponuđenu opremu. A written statement that the offered system is in full compliance with all the stated requirements. The offeror, next to each item, should state a specific answer about the fulfillment of the requested request for the offered equipment.
- Potvrdu da je sertifikovan servis na teritoriji Evrope, ovlašćen od strane proizvođača opreme, u garantnom i vangarantnom periodu. Confirmation that it is a certified service on the territory of Europe, authorized by the equipment manufacturer, in the warranty and non-warranty period.
- Kompletnu tehničku dokumentaciju sa korisničkim uputstvom i pratećom listom rezervnih delova i potrošnog materijala za upotrebu i validaciju ponuđene opreme kao i uputstva za redovno održavanje i servisiranje/popravke ponuđene opreme; u papirnom obliku – 1 komplet i elektronskom obliku (PDF formatu) – 1 komplet. Uputstva moraju biti na srpskom i/ili engleskom jeziku uz dostavu kratkih uputstava za održavanje aparata i rad sa aparatom na srpskom jeziku. Complete technical documentation with user manual and accompanying list of spare parts and consumables for use and validation of the offered equipment, as well as instructions for regular maintenance and servicing/repair of the offered equipment; in paper form – 1 set and in electronic form (PDF format) – 1 set. The instructions must be in Serbian and/or English with short instructions for maintaining the device and working with the device in Serbian and/or English.
- Potvrda o raspoloživosti rezervnih delova za najmanje 7 godina od datuma instalacije i puštanje aparata u rad. Confirmation of the availability of spare parts for at least 7 years from the date of installation and putting the device into operation.
- Referenc listu ponuđača za ponuđeni tip/model opreme za poslednjih 5 godina. Reference list of bidders for the offered type/model of equipment for the last 5 years.
- Ponuđač mora dokazati da je u poslednjih 5 godina zaključno sa danom objave poziva za dostavljanje ponuda, prodao i instalirao najmanje 5 instrumenata primenjena za analizu na teritoriji Evrope. The offeror must prove that in the last 5 years, ending with the date of publication of the call for bids, he has sold and installed at least 5 instruments used for analysis on the territory of Europe.
- Garancija najmanje 12 meseci od datuma instalacije i puštanja u rad. Warranty of at least 12 months from the date of installation and commissioning.

B. Сертификати о примењеним системима менаџмента: / Certificates for applied management systems:

1 ISO 9001

E. Техничка документација: / Technical documents:

- 1 Каталог са бројевима резервних делова / Spare parts catalogue
- 2 Упутство за употребу (на српском или енглеском) / Instruction manual (on Serbian or English)
- 3 Упутство за одржавање (на српском или енглеском) / Maintenance instructions (on Serbian or English)
- 4 Документацију о Изјави ЦЕ усаглашености / Documentation Statement of CE conformity
- 5 Сертификат о калибрацији / Calibration certificates

F. Други захтеви: / Other requirements:

- 1 Гаранција / гарантни период / Warranty/warranty period
- 2 Век трајања / Work life span
- 3 Паковање производа / Packaging
- 4 Листу препоручених резервних делова за експлоатацију за 2 године рада / List of working spare parts for 2 years
- 5 Превентивно одржавање на захтев / Preventive maintenance on request

Захтеви за пријемну контролу / план контролисања / Requirements for acceptance testing / Inspection plan

Контакт тех.лице за пријемну контролу: / Contact technical person responsible for acceptance testing:

HSE aspekt: / HSE aspekt:

1. Контакт лице саветника за хемикалије Блока наручиоца

2. Контакт лице HSE лице Блока наручиоца

Енергетска ефикасност: / Energy efficiency:

Наручилац

.....
Milica Saravolac

Сагласан

.....
Branka Mijušković